



HOSPITALIERS

Ordre de Malte France, une force au service du plus faible



L'Essentiel
Bénévoles :
l'union des forces
au service du plus faible

Actualités
Rencontre avec les dauphins



Thierry de Beaumont-Beynac
Président

Offrir de son cœur, de son temps, de son savoir
« au service de nos Seigneurs les malades »...
Quelle magnifique leçon d'humanité dont chacun
sort enrichi et grandi ! C'est pourquoi, comme vous le lirez, le bénévolat
occupe une large place dans ce numéro d'Hospitaliers.

Nous tenons à rendre hommage à ces femmes et ces hommes qui prolongent votre don en offrant leur temps et leurs compétences. Bénévoles réguliers ou occasionnels, quêtés de tous âges : ils représentent, avec vous et aux côtés de nos collaborateurs, la force de l'Ordre de Malte France.

Ils sont nombreux à avoir été présents tout au long de l'été, à la fois auprès des personnes démunies, sur nos péniches d'accueil et d'hébergement ou lors de maraudes nocturnes ; mais aussi auprès du grand public, grâce aux postes de secours tenus lors de manifestations nationales ou locales... Ils se préparent à renforcer dès à présent leur mobilisation en prévision de l'hiver pour secourir les personnes en détresse : tournées nocturnes avec le SAMU social, petits-déjeuners du dimanche, accueil dans nos centres d'hébergement...

Vous découvrirez également dans ce numéro de belles et émouvantes initiatives pour offrir à nos résidents fragilisés par l'âge ou le handicap, des moments privilégiés, véritables projets de vie.

Une fois encore, je vous remercie très chaleureusement de participer à cette formidable mobilisation collective au service du plus faible !

Actualités

p3

Coup de projecteur
Rencontre avec les dauphins

En actions

p5

Vers de nouveaux projets...
Rentrée solidaire

L'Essentiel

p7

France bénévole, France solidaire
Entretien avec Dominique Thierry
L'union des forces au service du plus faible

Rencontre

p11

La Solidarité en action

Spiritualité

p12

L'autel et les reliques du bienheureux Gérard

Vie de l'Ordre

p14

Pâques à bord de la frégate « Chevalier Paul »



Photo de couverture :
Comme de nombreux bénévoles de l'Ordre de Malte France, Mathieu se mobilise lors de nos maraudes, avec le SAMU social, pour tendre la main aux plus démunis en leur offrant une boisson chaude mais surtout, une écoute attentive et bienveillante.

Hospitaliers n°136

Directeur de la publication : Thierry de Beaumont-Beynac
Rédacteur en chef : Dominique Avril

Comité de sommaire : Marie-Elisabeth Barrault, Jacques Boulot, Docteur Jérôme Cornuau, Gérard Jullien de Pommerol, Jacques Le Cler, Jacques de Poix, Edith de Rotatier, Catherine Scordia, Alain de Tonquedec, Arnaud de Vivies

Rédaction : Sandrine Paringaux

Secrétariat de rédaction : Alix Verley

Credits Photos : Service Communication et bénévoles, Couverture et P.6, 9, 11, 16 : Diego Ravier, P.8 : Guillaume Leblanc, P.9 : Guillaume d'Aigneaux

Création : maxyma - Coordination : Leslie Dessalle - Direction Artistique : Antoine Tavares

RCS Paris B 440 743 631 - Dépôt légal : Octobre 2010 - Commission paritaire : n° 0614 H 86091
Ce numéro est tiré à 182 900 exemplaires.

Un encart avec les comptes 2009 de l'association est joint à ce numéro.

Imprimeur : SEGO - ZA des Châtaigniers - 32/40, rue C. Pecqueur - 95150 Taverny
Tél. : 01 34 18 33 77

HOSPITALIERS

Revue des Œuvres Hospitalières Françaises de l'Ordre de Malte
42, rue des Volontaires - 75015 Paris - Tél. : 01 45 20 80 20 - Fax : 01 45 20 48 04
E-mail : contact@ordredemaltefrance.org - Internet : www.ordredemaltefrance.org

Abonnement à la revue Hospitaliers

Je désire souscrire (ou renouveler) mon abonnement

Nom Prénom

Adresse

Code postal [][][][][] Ville

France : 1 an (4 numéros) - 3,05 euros

Merci de joindre à votre demande le règlement par chèque bancaire à l'ordre de « Ordre de Malte France » et de retourner le tout à l'adresse suivante :

ORDRE DE MALTE FRANCE - SERVICE ABONNEMENT

Autorisation 71 085 - 60 509 CHANTILLY CEDEX

Autre pays : nous consulter.



À Antibes, les résidents du centre Saint-Jean-de-Jérusalem (à Rochefort) ont approché Kali, un dauphin femelle.

Coup de projecteur

Rencontre avec les dauphins

En juin dernier, quatre jeunes autistes sont partis à la rencontre du dauphin Kali. Un bonheur partagé par les professionnels qui s'investissent jour après jour pour que des rêves deviennent réalités.

« Ils l'ont fait, c'est formidable », s'émeut Isabelle Schmitt. Avec ses collaboratrices Hanna Hoffmeier et Séverine Maquin du centre Saint-Jean-de-Jérusalem (à Rochefort), elle a porté le projet *À la rencontre des dauphins* et emmené pendant une semaine Raphaëlle, Yvon, Mathias et Franck, quatre résidents autistes, au Marineland d'Antibes. Rien n'est encore gagné quand, en 2006, cette infirmière reprend le projet de Gérard Verrecchia, ancien directeur du centre et grand amateur de plongée, décédé quelques mois plus tôt. Il aura fallu quatre ans d'apprentissage pour que les

résidents puissent prendre l'avion, en collaboration avec l'aéroclub de La Rochelle¹, approcher les animaux marins, grâce à la remarquable implication du zoo de La Palmyre, et s'immerger dans un bassin.

« L'accueil du Marineland a été extraordinaire, nous avons pour nous seuls un bassin et une soigneuse. Malgré la pression de l'eau et les cuissardes, aucun résident n'a montré d'inquiétude. Seul Yvon n'a pu toucher Kali, mais quand le cétacé a sifflé, il a relevé la tête, ouvert grand les yeux et la bouche, touché ses oreilles et fait des vocalises. Il a même applaudi quand Kali est venu à lui, jamais il n'avait

fait ça auparavant. Les autres résidents aussi montraient leur joie ; l'émotion était palpable. Quelle récompense ! », conclut Isabelle.

Au cours de ce séjour financé grâce à des dons, les quatre résidents ont aussi assisté aux spectacles du Marineland, fait un tour en bateau et des courses en ville. Le 19 juin, ils sont rentrés à Rochefort, épuisés mais heureux... ■

¹ La rencontre devait avoir lieu dans les mers chaudes, mais la législation sur la plongée sous-marine a évolué, entraînant une modification du projet initial.



TÉLÉCHARGEZ
notre nouveau catalogue de Noël
sur www.ordredemaltefrance.org

ZOOM

Urgence au Pakistan

Pendant la période de juillet et le début du mois d'août, le Pakistan a vécu la pire mousson de mémoire d'homme. Il y a actuellement plus de victimes qu'il n'y en a eu lors du tsunami en Asie du Sud-Est, en 2004, ou lors du séisme en Haïti, en janvier dernier. L'organisation internationale de secours d'urgence de l'Ordre de Malte¹, présente au Pakistan depuis 2005, a permis d'assurer très rapidement des interventions dans trois centres de soins. Les routes et les ponts ayant été totalement détruits, l'Ordre de Malte a développé des unités mobiles qui interviennent dans les villages selon les besoins. Des plans de soutien ont également été mis en place pour des familles réfugiées dans deux écoles du district d'Islampur, et des tablettes d'épuration d'eau ont été distribuées à plus de 1 000 autres familles, l'eau étant essentielle dans les zones où les affections cutanées et diverses maladies ont été signalées. Plus de 2 800 familles des districts de Swat et Kohistan ont reçu des fournitures alimentaires, des produits d'hygiène et des « kits de survie » familiaux (savons, détergents, matériel pour faire la cuisine, tentes et bâches...).

Pour suivre nos actions au Pakistan et faire un don, rendez-vous sur www.ordredemaltefrance.org. ■

¹ Lire *Hospitaliers* N°135.

Le « Futur Composé » : conjugaison de talents

Une vingtaine de résidents autistes du Foyer Jeanne d'Arc de Vigneux-sur-Seine (91) ont participé en mai au festival du Futur Composé de La Villette. Né il y a 10 ans, à l'initiative d'établissements spécialisés, ce festival permet non seulement aux personnes autistes d'accéder à la culture, mais surtout d'être elles-mêmes actrices de création culturelle. Les résidents ont ainsi présenté les produits artisanaux et les bijoux créés au cours d'un an d'ateliers ; ils sont également montés sur scène pour une pièce de théâtre. Une véritable réussite, à renouveler ! ■

Générations partenaires de cœur et d'histoire

La jeune génération participe de plus en plus à la vie de la Maison de retraite médicalisée Ferrari¹, à Clamart dans les Hauts-de-Seine. Spectacles, repas, activités : de fabuleux échanges intergénérationnels !

Adopté en 2009, le projet d'animation de l'établissement offre une large place aux échanges entre les générations, dans le cadre de partenariats inter-établissements. Ces échanges insufflent un vrai vent de jeunesse dans la Maison. Ils donnent à la fois aux enfants l'occasion de changer de cadre de jeux, et à des jeunes en difficulté, l'opportunité de valoriser leurs talents ; de même qu'ils rappellent aux « anciens » leur rôle traditionnel de transmission, qui s'efface trop souvent en raison de l'éclatement des familles.

La première coopération a été engagée avec le centre de loisirs de l'école maternelle Gathelot à Clamart : en janvier, 15 écoliers ont chanté pour les résidents. Depuis, la Maison les accueille un ou deux mercredis par mois, pour qu'ils profitent du parc avec les résidents et participent aux activités de l'établissement. Le 16 juin dernier, le spectacle de fin d'année du centre a magnifiquement clôturé cette saison, petits et grands chantant à l'unisson, aux côtés des résidents de l'unité Alzheimer.

Quelques jours plus tard, une troupe d'adolescents et d'adultes de la Maison Saint-Philippe de la Fondation d'Auteuil à Meudon (Hauts-de-Seine) jouait en public au profit des animations de la Maison et dînait avec les résidents.

Une soirée d'autant plus forte et émouvante que ces établissements ont une même histoire (lire encadré). Deux autres projets verront le jour à la rentrée : les lycéens de la Maison Saint-Philippe, en préparation du baccalauréat professionnel horticole, concourront à la rénovation du parc et à la création d'un jardin thérapeutique ; les deux établissements participeront par ailleurs ensemble aux Journées du Patrimoine. ■



¹ EPHAD : Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes.

Une histoire commune

Les Maisons Ferrari et Saint-Philippe ont été fondées en 1878 par Maria Brignole Salé, marquise de Ferrari et duchesse de Galliera (1811 - 1888), avant d'être bénies, à sa demande, par le bienheureux Pape Pie IX. Longtemps gérés par la Fondation Brignole-Galliera, les deux établissements partageaient des services communs tels que la lingerie.

Vers de nouveaux projets...

Onze migrants guinéens sont retournés dans leur pays avec un projet de réinsertion économique en tête.

Ousmane, Sériane, Mohamed Aly, Koulako, Kamano, Ousmane, Mahmoudou, Lamine, Mamadou, Mohamed et Sidiki pensaient, comme tant d'autres, trouver l'Eldorado en France. Trois ou quatre ans plus tard, découragés et invités à quitter le territoire, ils ont opté pour le programme d'aide au retour volontaire de l'OFII¹. Initié dans les années 90 et développé depuis 2005 au Cameroun, en République Démocratique du Congo et en Guinée avec l'Ordre de Malte France (lire encadré), ce dispositif accompagne les migrants qui souhaitent créer une activité économique dans leur pays d'origine. Le 6 mai dernier, les onze candidats étaient reçus à l'Ambassade de France de Conakry pour présenter leurs projets et répondre aux questions d'un comité composé d'ambassadeurs de France et de l'Ordre Souverain de Malte, de représentants de l'Ordre de Malte France, de l'OFII, de l'ambassade de France et du cabinet de consultants 3AE.

À portée de rêve

Tous sont plein d'espoir car avec la réussite qu'ils espèrent, c'est la tête haute qu'ils réintégreront leur communauté. Le verdict tombe : 10 projets sont acceptés, le 11^e est seulement ajourné, pour complément d'informations. Ainsi, dans quelques mois, ces micro-entreprises ouvriront à Conakry, notamment : un taxi et un service de transport interurbain, quatre échoppes, une entreprise de pêche et de fumage de poissons ou encore



À Conakry, en Guinée, une nouvelle épicerie vient de voir le jour !

une entreprise agricole de culture de pommes de terre. Avant le lancement de leur activité, les candidats doivent également signer un engagement avec l'OFII et l'Ordre de Malte France, puis suivre une formation. Ils sont maintenant proches du but, à portée de rêve ! ■

¹ Office Français de l'Immigration et de l'Intégration.

Bientôt 100 projets

Depuis 2007, date de la mise en œuvre opérationnelle du programme dans les trois pays où l'Ordre de Malte France est partenaire de l'OFII, 98 micro-entreprises ont été créées : 43 au Cameroun, 38 en République Démocratique du Congo, 17 en Guinée. Deux nouveaux comités se réuniront avant fin 2010, et devraient permettre de franchir le seuil des 100 créations d'entreprises.



TÉLÉCHARGEZ
notre nouveau catalogue de Noël
sur www.ordredemaltefrance.org

➤ ZOOM

Haïti : passage de relais

Succédant aux équipes de l'Ordre de Malte qui étaient sur le terrain dès les premiers jours, une ultime mission médicale du corps international de secours d'urgence de l'Ordre de Malte¹ (Malteser International), confiée à l'Ordre de Malte France, s'est rendue en Haïti trois mois après le drame. Durant trois semaines, deux médecins et quatre infirmières sont intervenus dans les camps de Léogâne et Darbonne pour soigner blessés et malades, et transmettre le relais aux professionnels haïtiens.

Une équipe de Malteser International reste aujourd'hui sur place. Elle accompagne les professionnels locaux, qui interviennent désormais sous la bannière de l'Ordre Souverain de Malte et préparent le « Master Plan » de reconstruction du pays. Grâce aux donateurs de ses associations nationales, l'Ordre Souverain de Malte investira plus de 8 millions d'euros en Haïti.

Le professionnalisme et l'humanité sont au cœur de nos missions. Pour tous les bénévoles partis en Haïti, les quelques moments partagés avec la population meurtrie ont révélé ou rappelé à quel point la fraternité est vitale face au drame. ■

¹ Lire *Hospitaliers* N°135.

La 2^e vie des lunettes et radiographies

Ne jetez pas vos anciennes lunettes, correctrices ou solaires. Après un tri sélectif, elles seront distribuées à nos concitoyens les plus démunis ou aux malades les plus pauvres de nos hôpitaux et dispensaires africains. Ne jetez pas non plus vos radiographies argentiques (avant 2005) : la récupération des sels d'argent qu'elles contiennent contribuera à l'achat de médicaments tropicaux. ■

Pour vos dons, contactez votre délégué départemental (particuliers) en vous connectant sur www.ordredemaltefrance.org ou appelez la direction internationale au 01 45 20 98 42 / 01 39 51 76 84 (entreprises).

ZOOM

L'art généreux

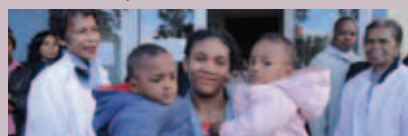
Régulièrement, des artistes amateurs et professionnels (pièces de théâtre, concerts...) se produisent au profit des actions de l'Ordre de Malte France. Merci et bravo, pour leur talent et leur générosité, aux ensembles *Choeur des Écos* (Paris) et *La Croche-Chœur* (Nîmes), aux troupes *Le Chaudron* (Reims), *Les enfants de la Comédie* (Boulogne-Billancourt) ainsi qu'à la compagnie de Ghislaine Basile qui a joué *Cyrano de Bergerac* (Sèvres). Rappelons que l'an dernier, plus 50 000 € ont ainsi pu être collectés au profit de nos activités grâce à d'innombrables initiatives locales ou nationales. ■

L'IFA de Brest décroche le pompon

Invités à participer à un exercice incendie par le commandant de la frégate « Tourville », bateau filleul de l'Ordre de Malte, les élèves ambulanciers de l'IFA¹ de Brest ont vécu une expérience exceptionnelle, découvrant une approche unique des secours que peu de professionnels ont l'opportunité de voir dans leur carrière. Un grand merci au capitaine de vaisseau Durteste et à tous les marins du bâtiment ! ■

Jumeaux malgaches : 2 ans déjà

Vous souvenez-vous de Mahagaga et Mahalatsan, les bébés siamois malgaches séparés avec succès² en février 2009 à l'hôpital Necker (Paris) ? Le Pavillon Sainte-Fleur, structure gérée par l'Ordre de Malte France à Madagascar, avait permis d'accueillir et d'accompagner les bébés et leur maman jusqu'à l'opération. Les petits « jumeaux » ont eu 2 ans en juin et sont en bonne santé. Ils sont régulièrement accueillis avec leur maman au Pavillon Sainte-Fleur pour leur suivi médical. ■



¹ Institut de Formation d'Ambulanciers.

² Lire *Hospitaliers* N°131.

Rentrée solidaire

Dans toute la France, plusieurs centaines de nos bénévoles se préparent déjà en vue de la reprise, dans quelques semaines, des missions hivernales de lutte contre la précarité. Ces actions en faveur des personnes démunies sont, aussi, d'émouvantes occasions de belles rencontres.

L'an dernier, les actions hivernales de solidarité de l'Ordre de Malte France ont soutenu près de 6 000 personnes sans-abri. Et les besoins augmentent... Plus que jamais cet hiver, nos équipes bénévoles seront très impliquées dans les dispositifs publics d'urgence.

Elles reprendront les maraudes pour le SAMU social dans des villes réparties sur le territoire national : Lambesc (Bouches-du-Rhône), Toulouse, Annecy, Paris, Versailles, Toulon, Boulogne-Billancourt et Rueil-Malmaison (Hauts-de-Seine)...

Des médecins et des infirmières participeront au SAMU social médicalisé de Boulogne-Billancourt et de Versailles, ou assureront des consultations à Bastia et dans les Hauts-de-Seine, sur les péniches. D'autres accueilleront les personnes sans-abri au refuge Sainte-Claire (Versailles), au centre d'héberge-



ment d'urgence L'Olivier (Boulogne-Billancourt), où des repas chauds sont servis tout au long de l'année, ou encore à l'espace Réchauffe XV (Paris). Par ailleurs, les petits-déjeuners du dimanche reprendront dès novembre à Paris (Notre-Dame et église Sainte-Élisabeth), Montélimar, Brest¹, Roanne¹, Reims, Metz, Lille, Lyon et Vincennes. Grâce à la mobilisation active de jeunes bénévoles, trois nouveaux lieux d'accueil proposeront des petits-déjeuners, servis tous les dimanches d'hiver, à Bordeaux, Nancy et Versailles.

Lors de chacune de ces missions au service des personnes démunies, malgré des conditions climatiques souvent difficiles, les bénévoles offrent réconfort et partage, ainsi qu'une écoute attentive et bienveillante.

Pour participer aux actions de solidarité dans votre région : contactez votre délégation en vous connectant sur www.ordredemaltefrance.org. ■

¹ En partenariat avec d'autres associations.

L'été des secouristes

Plus de cent bénévoles, formés et enthousiastes, ont tenu cet été des postes de secours locaux ou nationaux. Ils étaient ainsi dans l'Hérault pour un grand rassemblement scout, à Brest pour le festival du Bout du Monde, au Mans pour les célèbres « 24 heures » ou encore à Saint-Cloud, pour le plus grand feu d'artifice d'Europe. Des équipes ont également assuré la permanence du SAMU des Hauts-de-Seine, de la brigade des Sapeurs-Pompiers de Paris, ainsi que des postes de secours de leur département. Bravo, merci et belle rentrée à tous !



Dominique Thierry

France bénévole, France solidaire

Si l'engagement bénévole se porte bien, la vie associative, élément essentiel de notre société, doit être mieux connue, reconnue et soutenue. Témoignage de Dominique Thierry, vice-président de France Bénévolat¹.

Hospitaliers : Que penser de la vie associative française en 2010 ?

Dominique Thierry : Selon les sources², la France compterait 12 à 15 millions de bénévoles pour un peu plus d'un million d'associations « vivantes ». Et ils seraient entre 15 et 18 millions « à donner un coup de pouce ponctuel sans appartenir à une association ». Cet engagement, que l'on peut évaluer à 1,307 milliards d'heures d'activité, s'inscrit dans tous les secteurs de la vie et sur tout le territoire. À l'heure où le délitement de notre société s'aggrave sous l'effet de la crise, les associations et les bénévoles ravaudent au quotidien notre tissu social, ils « portent » la société. La France n'est pas dans le peloton de tête des nations bénévoles. Mais cet engagement est d'autant plus remarquable qu'à la différence des pays anglo-saxons, notre système éducatif fait peu de place à la pédagogie citoyenne. De même, encore peu d'entreprises soutiennent l'engagement de leurs salariés.

Hospitaliers : Pourquoi s'engage-t-on malgré tout ?

Dominique Thierry : L'utilité de l'action menée reste la priorité de tous. Mais les bénévoles, en particulier les jeunes, n'opposent plus les subtils ingrédients de l'engagement bénévole : le développement personnel, le développement des compétences, la recherche de sens à leur vie, le plaisir et la création de lien social dans et par le projet associatif. La bonne gestion de ces différents ingrédients, qui ont souvent été présentés comme contradictoires, fait des bénévoles « bien dans leur tête ». Et généralement (à 80 %), bien dans leur association.

Hospitaliers : Un souhait pour 2011, année européenne du bénévolat ?

Dominique Thierry : Mon vœu le plus cher est que la reconnaissance des pouvoirs publics pour le travail formidable des bénévoles et des associations ne soit plus simplement formelle mais effective. Environ 90 % des ressources

des associations proviennent du temps donné par les bénévoles. Si les pouvoirs publics n'accordent pas les 10 % de ressources monétaires indispensables pour compléter ces 90 % (les économistes appellent cela « l'effet de levier »), les associations mourront et la société implosera complètement. Cela dit, j'espère que 2011, année européenne du bénévolat, nous permettra de mieux faire connaître la richesse de notre tissu associatif. Car sa diversité est infinie, à l'image des besoins. Et chacun peut y trouver sa place, y découvrir ce bonheur au quotidien où l'on peut lier utilité et partage. ■

¹ Association reconnue d'utilité publique, France Bénévolat développe le bénévolat en le faisant mieux connaître et reconnaître, ainsi qu'en facilitant la mise en relation des bénévoles et des associations. Pour en savoir plus : www.francebenevolat.org.

² Notamment une étude de l'Insee (Économie et Statistique N°373, 2004).



TÉLÉCHARGEZ
notre nouveau catalogue de Noël
sur www.ordredemaltefrance.org



Le cercle vertueux de « P'tits déj' en Carême »

La 2^e édition de « P'tits déj' en Carême », l'opération de sensibilisation des 6/18 ans à la précarité¹, a mobilisé 17 500 jeunes en 2010, soit deux fois plus qu'en 2009, année de son lancement. « L'énergie des jeunes a engendré une formidable dynamique », témoigne Anne-Christine d'Aigneaux, responsable de ce programme à la direction des Délégations. « Dans leur sillage, ces bénévoles de 40 jours ont entraîné leurs familles, leurs encadrants et toutes les couleurs des mouvements scouts et guides. Le premier résultat de ce cercle vertueux, ce sont les petits-déjeuners servis les dimanches matins en hiver ou l'approvisionnement des Fleurons Saint-Michel et Saint-Jean. Mais il y en a d'autres : les jeunes ont créé entre eux de nouveaux liens, ils se sont penchés sur des sujets qui leur étaient étrangers, ont réfléchi à leurs propres comportements de rejet. Certains, plus âgés, comme à Nîmes, ont poursuivi la démarche en participant aux petits-déjeuners du dimanche ; d'autres ont parcouru un chemin spirituel. Tous ont vu le fruit de l'effort collectif et, me semble-t-il, découvert la joie immense que procurent la culture de ses talents et le don du meilleur de soi ». ■

Pour préparer vos actions de Carême 2011, contactez Anne-Christine d'Aigneaux au 01 55 74 53 35 ou ac.dedurat@ordredemaltefrance.org.



¹ Lire Hospitaliers N°135, 134 et 133.

Bénévoles : l'union des forces au service du plus faible

Plus de 3 000 bénévoles réguliers, 10 000 collaborateurs occasionnels et autant de bienfaiteurs anonymes composent, aux côtés des 1 600 salariés¹ en France et à l'étranger, notre formidable force collective au service du plus faible. Rencontre avec les bénévoles de l'Ordre de Malte France.

Il n'y a pas de portrait type du bénévole ; pas plus à l'Ordre de Malte France qu'ailleurs...

Si nous devons dépeindre le bénévole qui s'engage dans les rangs de notre association, il serait aux couleurs de l'humanité dans sa diversité, ses différences et ses richesses. Il partage les valeurs de l'Ordre de Malte : les valeurs chrétiennes s'exprimant dans l'amour du prochain, le service de Dieu et des hommes, dans le respect de la vie. Notre bénévole est « simplement » celui qui, un jour, a décidé de s'engager à donner le meilleur de lui-même à d'autres, plus fragiles, touchés par la maladie, la pauvreté, la solitude.

sociale, les collégiens et lycéens ont le désir de changer les choses. Même mosaïque d'intentions chez les adultes.

Chaque b n vole peut trouver dans notre projet commun ce pour quoi il est fait, comment servir et mettre son C un au c un de la vie.

*Marie-Isabell Barrault,
Coordinatrice du b n volat*

Un engagement au service de l'autre

La motivation des bénévoles est, elle aussi, diverse : l'engagement au service de l'autre est avant tout une décision personnelle qui se nourrit de spiritualité et de charité, de tradition et de culture, mais aussi de rencontres. Les écoliers de « P'tits déj' en Carême » (lire ci-contre), mûs par leur jeunesse généreuse, veulent partager avec ceux qui n'ont rien. Plus avertis de la réalité

Pour les bénévoles de l'Ordre de Malte France, l'engagement personnel est motivé par la joie de faire, le désir de donner de son temps et de ses compétences, d'exercer des responsabilités, de partager son énergie et sa passion.



Journée « Sport auto et Handicap » à Montlhéry (Essonne).



Des secouristes bénévoles de l'Ordre de Malte France en action.

« Sport auto et Handicap 2010² » a simplement répondu : « *Rouler pour une bonne cause, c'est toujours mieux que de rouler tout seul !* ».

Vouloir être bénévole de l'Ordre de Malte, c'est avoir envie de servir. Être bénévole, c'est s'engager, donner de soi, ce que l'on peut, ce que l'on veut.

*Cécile Chalret du Rieu,
Co-coordonnatrice des
jeunes bénévoles de
l'Ordre de Malte France*

Être bénévole de nos délégations, c'est connaître la joie de faire en groupe, de s'entraider et de se soutenir pour agir dans un esprit de famille et de solidarité.

*Dr. Jeanne Cornuau,
Directrice des Délégations*

En somme : donner du sens à sa vie. À la question : « *Pourquoi êtes-vous là aujourd'hui ?* », l'un des 100 pilotes présents sur le circuit de Monthéry (91) lors de la Journée

Une force collective au service du plus faible

De fait, s'engager au sein de l'Ordre de Malte France, c'est aussi intégrer une équipe, unir ses capacités et ses talents pour mener des projets que seule permet l'union des forces. La première récompense est souvent le sourire de l'autre. « *Le don de soi est fécond, il est une expression essentielle de notre humanité* », rappelle Marie-Élisabeth Barrault, collaboratrice de l'Ordre de Malte France depuis 1973 et coordi-

natrice du bénévolat depuis 10 ans. Impliquée elle-même bénévolement dans les actions de l'association, elle y prolonge l'accomplissement de son engagement au service des autres. Mais la récompense de chacun se trouve aussi dans le bilan de l'action collective, un bilan qui se nourrit de la générosité conjuguée de ceux qui donnent et de ceux qui font. ■

¹ Professionnels de la santé pour l'essentiel.

² Lire *Hospitaliers* N°135.



Nos bénévoles se mobilisent à bord du Fleuron Saint-Jean pour passer du temps avec les personnes sans-abri.



TÉLÉCHARGEZ
notre nouveau catalogue de Noël
sur www.ordredemaltefrance.org





ZOOM

2011, année européenne du bénévolat

Plus de 100 millions d'Européens participent à des activités bénévoles, mettent en pratique le principe de solidarité et, ce faisant, apportent une contribution significative à la société. 2011, année européenne du bénévolat, leur sera consacrée ! ■

Le bénévolat au cœur de l'Ordre de Malte France

Association selon la loi de juillet 1901, Reconnue d'Utilité Publique et bras caritatif de l'Ordre Souverain de Malte en France, l'Ordre de Malte France a une double filiation au bénévolat. L'engagement personnel est l'une des valeurs fondamentales et l'un des piliers de son fonctionnement. Le président, Thierry de Beaumont-Beynac et les membres du conseil d'administration sont donc bénévoles. Mais pas seulement : de nombreux collaborateurs sont également bénévoles. Réguliers ou occasionnels, occupant divers postes à responsabilité, ils participent activement au développement de nos activités et portent ainsi nos valeurs. ■

Délégué, moteur du bénévolat

Dans nos 116 délégations départementales ou d'arrondissement(s), le délégué mobilise l'énergie bénévole au service des plus fragiles. Représentant de l'Ordre de Malte France auprès des instances locales, il est aussi en charge du développement de nos activités dans sa circonscription, du recrutement des bénévoles et de l'animation de ce réseau avec comme mot d'ordre : servir, créer et innover. Merci à tous ceux qui nous permettent, par leur engagement, d'être présents sur l'ensemble du territoire national. ■
Pour contacter votre délégué : rendez-vous sur www.ordredemaltefrance.org.

Paroles de bénévoles

« Mes beaux-parents me parlaient souvent de l'Ordre de Malte France dont ils étaient donateurs. Quelques temps après ma retraite, j'ai proposé de me rendre utile. J'ai donc coiffé les résidents du Foyer Jeanne d'Arc à Vigneux-sur-Seine, les passagers du Fleuron Saint-Jean et les pensionnaires de l'Institution Nationale des Invalides. C'est tellement merveilleux de découvrir que l'on peut rendre les gens heureux ! »

Line Lanoiselée, coiffeuse retraitée

« Après notre mariage, nous avons décidé de dégager du temps libre pour les autres. Nous avons donc participé aux premiers petits-déjeuners du dimanche, à Paris. Depuis, nous avons poursuivi notre démarche à Nantes et maintenant à Bordeaux. Malgré des hivers parfois rudes, les bénévoles sont là car ils savent que les personnes démunies en ont tant besoin. »

Iker et Bénédicte Vega de Posada,
33 ans

« Bénévole de l'Ordre de Malte en Autriche depuis l'âge de 18 ans, je me suis naturellement rapproché de l'Ordre de Malte France lorsque j'ai emménagé ici. Mon engagement au sein de la Maison Ferrari à Clamart me permet de continuer à partager les cadeaux que la vie m'a fait, à remplir mon devoir de chrétien. Chaque sourire, chaque regard des personnes à qui je rends visite me rappelle pourquoi je le fais. Pour les jeunes qui, comme moi, sont appelés à voyager pour leurs études ou leur carrière, la « grande famille » de l'Ordre de Malte est une très belle chance. »

Ivo Eric Graziani, 31 ans

« Je me suis engagé au sein de l'Ordre de Malte France dans le cadre du cursus de mon école de commerce qui place l'éthique au

cœur de ses valeurs pédagogiques. J'étais attiré par les valeurs de l'Ordre de Malte, j'ai donc passé mon PSE1¹ puis mon PSE2² et suis devenu secouriste. J'ai participé à 10 fois plus de gardes et de postes de secours que ne l'exigeait la convention. J'ai par ailleurs effectué mon stage de fin d'année au siège de l'Ordre de Malte France, qui a duré trois mois au lieu d'un et l'école a accepté que mon projet d'engagement au sein de l'association s'étale sur trois ans plutôt que sur un. Ce qui compte aujourd'hui, c'est de pouvoir secourir les personnes qui ont besoin de moi. »

François Mairret,
21 ans, étudiant

« C'est après avoir lu un appel à bénévolat présenté en l'église Sainte-Élisabeth qu'en 1996, je me suis présentée à la Maison Saint-Jean-de-Malte à Paris. Ma qualité d'infirmière m'a permis de proposer des sorties pour les résidents myopathes lourdement handicapés. Ensemble, nous avons fait des choses formidables, des promenades culturelles, des sorties spirituelles, des balades... Ces moments de partage sont très riches, et je le fais avec beaucoup de joie. »

Sophie Hillion,
convoyeuse de l'air à la retraite

¹ Premiers Secours en Equipe de niveau 1.

² Premiers Secours en Equipe de niveau 2.

S'engager

Vous voulez servir, secourir, aider ? Choisissez d'adhérer aux valeurs fondatrices de l'Ordre de Malte. L'action bénévole s'inscrit dans cette continuité de Charité par l'engagement auprès de ceux qui souffrent. Contactez votre délégation sur www.ordredemaltefrance.org, ou la Coordination du Bénévolat au 01 45 20 91 32.



La Solidarité en action

Six ans après sa création, la direction de la Solidarité mobilise dès lors plus de 1 000 bénévoles¹ et près de 50 salariés et stagiaires. En 2009, ils ont aidé environ 6 000 personnes en détresse.

« Les malades étaient déjà au cœur de nos actions nationales. En nous mobilisant pour les personnes démunies, nous renouons avec le second pilier de notre vocation : secourir les pauvres », explique Edith de Rotalier, directeur de la Solidarité depuis sa création, en 2004.

Cette direction regroupait initialement les premières activités lancées auparavant en faveur des personnes démunies : maraudes en partenariat avec le SAMU social depuis 1993, création du Fleuron Saint-Jean en 1999, et de la Plateforme famille, en 2002.

En effet, le premier grand chantier fut celui du Fleuron Saint-Jean (Paris), centre d'accueil et d'hébergement d'urgence pour les personnes sans-abri qui peuvent être accompagnées de leur chien. Pilote en la matière, la péniche a connu un succès rapide et la reconnaissance des pouvoirs publics. Puis tout est allé vite : concernée par le développement des nouvelles détresses et sollicitée par les pouvoirs publics, la petite équipe initiale (composée

seulement alors d'Edith de Rotalier et Claudie Piron, son adjointe), s'est mobilisée pour imaginer, créer et organiser de nouvelles structures pour les personnes vivant dans la rue.

Depuis, la direction a grandi et s'est structurée. Elle regroupe désormais toutes nos actions de secours aux personnes en détresse sociale (lutte contre la précarité) ou physique (secourisme) ainsi que l'accompagnement des personnes migrantes (Plateforme famille, aide juridique au sein de 3 centres de rétention administrative).

Un élan collectif et des valeurs en action

« Toutes nos actions sont l'occasion de vraies rencontres », souligne Edith de Rotalier. « Elles permettent aux bénévoles, habituellement loin de ces misères, de vivre leurs valeurs chrétiennes et humaines. Je crois que c'est pour cela que nous mobilisons tant. » Le succès des petits-déjeuners du dimanche illustre cet élan collectif. Démarrés discrètement à Brest et relancés à Notre-Dame de Paris, ils ont fait boule de neige. Mieux, c'est en lien

avec cette action que la direction des Délégations a conçu l'opération « P'tits déj' en Carême² ». « Avec notre récente péniche de réinsertion professionnelle, le Fleuron Saint-Michel, nous montrons aussi que tout homme peut se remettre debout, avec du temps et un véritable accompagnement, et ainsi, retrouver une place dans la société », conclut Edith de Rotalier.

Parmi les nouveaux projets, la direction de la Solidarité travaille actuellement sur la labellisation de la « Petite Auberge » (qui propose de multiples activités aux personnes handicapées en Charente³) et un nouveau concept pour l'accompagnement des femmes, en situation de réinsertion professionnelle, et de leurs enfants. À suivre... ■

¹ Environ 700 bénévoles dans nos actions de lutte contre la précarité et 550 secouristes actifs et/ou bénévoles au sein des EPI (Équipes de Première Intervention).

² Lire page 8 et dans *Hospitaliers* N°135, 134, 133 et 130.

³ Lire *Hospitaliers* N°127.



TÉLÉCHARGEZ
notre nouveau catalogue de Noël
sur www.ordredemaltefrance.org



L'autel et les reliques du bienheureux Gérard

Un reliquaire contenant quelques fragments des ossements du bienheureux Gérard sera déposé dans le nouvel autel de notre chapelle, au siège de l'Ordre de Malte France.

De toute ancienneté, l'Église a associé l'autel où se célèbre l'eucharistie et la sépulture des saints, en particulier les martyrs. Cela signifie que le sacrifice des membres du Corps trouve sa source et son modèle dans Celui qui est sa Tête : le Christ lui-même. Les premières basiliques ont été ainsi bâties sur l'emplacement du tombeau des martyrs. Plus tardivement, on prit l'habitude de déposer dans les autels des reliques de martyrs ou d'autres saints.

C'est cet usage vénérable qui va être respecté avec la dédicace du nouvel autel de la chapelle du siège des associations françaises de l'Ordre de Malte. Cette consécration se manifestera par la déposition dans l'autel d'un reliquaire contenant quelques fragments des ossements du bienheureux Gérard, fondateur des Hospitaliers.

L'autel forme le centre de la chapelle : pour reprendre les termes de la prière de la dédicace, cet autel sera pour nous « *la table de fête* » où affluent « *les convives du Christ* » : ils y déposent « *leurs soucis et leurs fardeaux* » et y prennent courage « *pour une étape nouvelle* ». Il sera « *un lieu de paix et de profonde communion* », « *source d'unité pour l'Église et source d'union entre les frères* » ; il sera vraiment « *le centre de notre louange et de notre action de grâce* ». Comment ne pas penser que cette communion profonde ne comprend pas seulement ceux qui, semaine après semaine,

viennent prier et célébrer dans cette chapelle, mais qu'elle s'étend à la grande chaîne des bénévoles, des donateurs, des sympathisants, à tous les malades et blessés de la vie que l'Ordre cherche à rejoindre aujourd'hui, comme il le faisait hier dans l'Hôpital de Jérusalem ?

C'est par ailleurs ce que nous affirme la présence des reliques du bienheureux Gérard. Elles nous disent la permanence de son œuvre, l'actualité de l'intuition fondatrice qui a été la sienne. Une légende ancienne affirme que l'œuvre du bienheureux durerait « *tant qu'il y aurait des misères à soulager et des hommes assez généreux pour vouloir se consacrer à cette tâche* » : de fait, aujourd'hui encore, des hommes et des femmes continuent, dans l'esprit des premiers Hospitaliers, à se mettre « *au service des pauvres* ».

L'écrin resplendissant que forment l'autel et le reliquaire nous dit une dernière chose. Ils contiennent les pauvres restes mortels d'un homme de chair et de sang, maintenant entré dans la gloire de Dieu. Ils traduisent, à travers le langage symbolique de l'art, la foi qui est la nôtre en la résurrection de la chair et en la Vie éternelle. Mais c'est aussi l'image même de notre action. Aujourd'hui l'Ordre continue à se pencher sur les misères humaines : des corps blessés, souffrants, mutilés, des hommes rejetés ou marginalisés, des êtres humains dont on oublie ou dont on nie la dignité d'enfants

de Dieu. Eux aussi sont promis à la gloire, à la transfiguration dans la lumière, lorsque le Christ rendra nos pauvres corps « *semblables à son corps glorieux* ». Que cet autel dise à chacun la finalité de son action, si modeste soit-elle : soigner ces corps qui sont « *le temple de l'Esprit-Saint* », restaurer l'image divine imprimée en chaque homme, la ramener à la lumière. ■

Abbé Bruno Martin

Chapelain Conventuel *ad honorem*
de l'Ordre de Malte



Le chœur et l'autel de la chapelle.



TÉLÉCHARGEZ
notre nouveau catalogue de Noël
sur www.ordredemaltefrance.org



maxyma © Pierre Marie Garrejade / lumière du monde.com

Ordre de Malte France, une force au service du plus faible

Pâques à bord de la frégate « Chevalier Paul »

Jean-Paul de Saumeur (parfois orthographié Saumur), dit le Chevalier Paul, a été l'un des plus illustres capitaines et chefs d'escadre de l'histoire de la marine française. Il a récemment donné son nom à une frégate de la Marine nationale.

Justement moins connu que Tourville, Suffren, de Grasse et beaucoup d'autres, mais comme eux chevalier de l'Ordre de Malte, le Chevalier Paul a combattu victorieusement contre les flottes espagnole et turque, ainsi que les pirates barbaresques. On le dit né en 1598 sur une barcas entre Marseille et l'île d'If, fils d'une lavandière et de père apparemment inconnu – mais selon certaines sources sérieuses, fils d'Elias Samuel, un officier du Dauphiné marié à Marseille – il a embarqué sur des bateaux de pêche dès 12 ans, puis à 16 ans sur un bâtiment de la « Religion »¹ en escale dans le port phocéén. Remarqué pour ses qualités de marin et sa bravoure, il se voit confier, par le Grand Maître de l'Ordre, le commandement d'un brigantin avec lequel il sillonna la Méditerranée orientale et devint vite le redouté « Capitan Paulo », terreur des capitaines turcs et barbaresques.

Devenu chevalier servant en 1637, il fut l'un des quatre chevaliers de l'Ordre de Malte que Richelieu demanda à l'Ordre de mettre à sa disposition pour constituer, avec quatre autres capitaines venus du commerce, l'armature de la Marine royale.

Celui qui a signé toute son abondante correspondance « Le Chevalier Paul », notamment avec Richelieu, Mazarin et Louis XIV, fut anobli avec le titre de comte, nommé écuyer du roi, vice-amiral,

chef d'escadre, lieutenant général de l'armée navale du Levant. Dans l'Ordre de Malte, devenu chevalier Profès², il fut, à la demande de Mazarin, de Louis XIV et de la reine, nommé commandeur du Grand Prieuré de Saint-Gilles de Provence. Après avoir commandé à la mer jusqu'en 1666, le Chevalier Paul s'éteignit paisiblement en décembre 1667 à « La Cassine », sa maison des environs de Toulon où Louis XIV et la reine, hommage insigne, étaient venus lui rendre visite quelques années plus tôt.

Le nom de ce très grand marin a été donné à une frégate de défense aérienne, le plus récent des bâtiments majeurs de la Marine nationale. Celle-ci a entamé le 19 mars dernier sa traversée de longue durée, dernière épreuve avant son admission au service actif, qui l'a

conduite de Toulon à Severomorsk, Québec, Miami, Port-au-Prince, Vera Cruz puis, par le canal de Panama, à Valparaíso, Buenos Aires, Rio de Janeiro, Casablanca avant un retour à Toulon le 20 juillet. Les offices de la Semaine Sainte ont été célébrés à bord par un aumônier militaire, en présence d'un chevalier de l'Ordre de Malte, par ailleurs capitaine de vaisseau, qui avait embarqué pour le début de cette traversée.

Un autre bâtiment du même type, admis au service actif en 2009, la frégate « Forbin », porte le nom d'une famille qui donna plusieurs chevaliers à l'Ordre de Malte et de grands marins à la France. Au fil des siècles, les liens entre l'Ordre Souverain et la Marine se perpétuent. ■

¹ Appellation couramment donnée (parfois encore aujourd'hui) à l'Ordre de Malte.

² Chevalier ayant prononcé les trois vœux de religieux.



Messe de Pâques célébrée sur la frégate « Chevalier Paul ».



395^e émission

Activités médicales et humanitaires de l'Ordre
Souverain de Malte

■ 3 timbres de :

1,40 € : crèche et école maternelle « Confrérie du Bienheureux Gérard » à Whebede (Afrique du Sud), Corps de Secours de l'Ordre Souverain de Malte,

2,00 € : projet Wash, Districts de Ampara et Galle (Sri Lanka), Malteser International - Corps de Secours International de l'Ordre de Malte,

2,50 € : secours aux migrants, Lampedusa (Italie) - Corps Italien de Secours de l'Ordre de Malte (CISOM).

Prix : **10,70 €**



397^e émission

Festival international
de la philatélie
« Italie 2009 »

■ 1 carte postale de 0,60 €

L'entier postal comporte :

- Côté droit : l'inscription « Festival international de la Philatélie », « Italie 2009 », « Rome 21-25 octobre », le timbre imprimé représentant la croix de Malte dans l'écu rouge, les légendes « Ordre Souverain Militaire de Malte, Poste Magistrale » et la valeur de 0,60 €.

- Côté gauche : en haut, les inscriptions « Ordre Souverain Militaire de Malte », « Carte postale ». En dessous, « Festival international de la Philatélie », « Italie 2009 ». En bas, l'indication de l'expéditeur et le numéro de la carte.

Prix : **1,20 €**

LES NOUVEAUX timbres de l'Ordre de Malte France

■ Le carnet de
8 timbres : **10,00 €**

Réalisés par La Poste française, ces deux timbres d'une valeur d'affranchissement « Lettre prioritaire 20 g » sont à validité permanente. Format : 4,5 x 3,5 cm.

■ Carnet de 8 timbres : 4 avec la croix de Malte et 4 avec le « Saint-Jean », vaisseau de 64 canons qui servit sous le grand magistère d'Emmanuel de Rohan-Polduc (1775 - 1797).



396^e émission

3^e centenaire de la mort

d'Andrea Pozzo

« Autoportrait » d'Andrea Pozzo,
église du Saint Nom de Jésus
(Fonds des Édifices de Culte), Rome.

■ 1 timbre de 1,40 €

Prix : **2,70 €**



398^e émission

Médailles de l'Ordre Souverain
de Malte

■ 3 timbres de :

1,40 € : avers de la médaille
représentant la Vierge
de Damas,

2,00 € : avers de la médaille
commémorative des neuf
siècles de vie de l'Ordre
Souverain de Malte,

2,20 € : avers de la médaille
représentant la Vierge
de Philerm.

Prix : **10,30 €**



Espace Philatélie en ligne



Nous disposons encore
de certaines émissions
philatéliques, de 1966
à 2006. Vous avez la
possibilité de les
commander (paiement
par correspondance)
en vous connectant sur

www.ordredemaltefrance.org et en cliquant
ensuite sur « Boutique », puis laissez-vous
guider à partir de la page d'accueil de la
boutique.

Plus d'informations au 01 55 74 53 38.



Découvrez notre catalogue « Noël 2010 » !

Demandez notre catalogue, vous y
découvrirez nos nouvelles cartes de voeux
et des produits inédits ! Offrez à petits
et grands des cadeaux pour Noël, tout en
soutenant activement nos missions :
livres, jeux, châte, bougies, stylos...
Encore plus de choix dans notre boutique
en ligne sur www.ordredemaltefrance.org.

OHFOM DIFFUSION

42 rue des Volontaires - 75015 Paris
Tél. : 01 55 74 53 38

Bon de commande à retourner avec votre règlement à :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal [][][][][]

Ville :

OHFOM DIFFUSION - Philatélie - 42, rue des Volontaires - 75015 PARIS

Réf.	Désignation	Quantité	Prix Unitaire TTC	Total TTC
PE395	Activités médicales & humanitaires de l'Ordre (3 timbres)		10,70 €	
PE396	3 ^e cent. de la mort d'Andrea Pozzo (1 timbre)		2,70 €	
PE397	Festival Int. philatélie « Italie 2009 » (1 carte postale)		1,20 €	
PE398	Médailles de l'Ordre (3 timbres)		10,30 €	
TPF3	Carnet de 8 timbres « 20 g prioritaire »		10,00 €	
HOP136V2	Frais de traitement et d'expédition en courrier suivi			+ 3,50 €
TOTAL				=



ORDRE DE MALTE
FRANCE



Secourir ceux qui n'ont plus rien

Forts de votre soutien, nos bénévoles se mobilisent partout en France pour accueillir, héberger, réconforter et accompagner les plus démunis vers la réinsertion.

Alors que l'hiver approche, nos équipes ont besoin de vous pour porter secours aux personnes sans-abri...



N'oubliez pas !

75% de votre don peut être déductible
si vous êtes imposable.



Pour faire votre don,
merci d'utiliser le coupon
et l'enveloppe joints
à cette revue.

Vous pouvez aussi faire un don
en ligne sur notre site
www.ordredemaltefrance.org

